



Made in China  
Fabriqué en Chine

D215DE - S202c

**BABYLISS SARL**  
ZI du Val de Calvigny  
59141 Iwuy  
France

[www.babyliss.com](http://www.babyliss.com)

FAC 2023/02



## FRANÇAIS

D215DE

### Lisez d'abord les consignes de sécurité.

#### CONSEILS D'UTILISATION

- Essuyez vos cheveux à l'aide d'une serviette et démêlez-les.
- Branchez l'appareil dans une prise adéquate.
- Sélectionnez les réglages de chaleur et de vitesse requis.
- Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- IMPORTANT !** Tenez toujours l'arrière de l'appareil éloigné des cheveux pendant l'utilisation, afin d'éviter que ceux-ci ne soient aspirés par le filtre.

#### Réglages de chaleur et de vitesse

L'appareil propose 2 réglages de chaleur et 2 réglages de vitesse, ainsi qu'une position air froid. Utilisez les réglages de chaleur et de vitesse intenses au début du séchage. Une fois que les cheveux commencent à sécher, préférez les réglages de chaleur et de vitesse modérés pour la mise en forme et le séchage par froissement. Utilisez le réglage froid sur cheveux chauds pour « fixer » votre coiffure.

#### Embout concentrateur

Utilisez l'embout concentrateur pour diriger le flux d'air exactement là où vous le voulez pendant la mise en forme.

**IMPORTANT !** Avec l'embout concentrateur, utilisez les réglages de chaleur et de vitesse les plus bas.

#### Diffuseur

Utilisez le diffuseur pour mettre en valeur vos boucles naturelles et créer du volume.

**IMPORTANT !** Utilisez uniquement le diffuseur avec les réglages de chaleur et de vitesse les plus bas.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans des conditions optimales, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

#### Entretien général

- Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid. Frottez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Evitez que l'eau ne pénètre dans l'appareil et veillez à ce que celui-ci soit parfaitement sec avant utilisation.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez plutôt celui-ci séparément, à côté de l'appareil.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation.

#### Nettoyage du filtre

- Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid.
- Maintenez fermement la poignée de l'appareil, tenez-le filtre arrière par les deux côtés et tirez dessus pour l'enlever.
- À l'aide d'une brosse à poils doux, éliminez les cheveux et autres résidus contenus dans le filtre.
- Remettez le filtre arrière en place en alignant les rainures et en appuyant dessus jusqu'à entendre un clic.

## ENGLISH

D215DE

### Read the safety instructions first.

#### HOW TO USE

- Towel dry and detangle hair.
- Plug the appliance into a suitable mains socket.
- Select the required heat and speed settings.
- After use, switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.
- IMPORTANT !** Always keep the rear of the appliance away from the hair during use to prevent it from being drawn in through the rear air filter.

#### Heat and Speed Settings

There are 2 heat and 2 speed settings plus the cool setting. Use the higher heat and higher speed settings for initial drying and use the lower heat and lower speed settings for styling and scrunch drying as the hair begins to dry. Use the cool setting on warm hair to "set" your style.

#### Concentrator Nozzle

Use the concentrator nozzle to direct the airflow as you style.

**IMPORTANT !** Only use the concentrator nozzle on the lowest heat / speed setting.

#### Diffuser

Use the diffuser to enhance natural curls and create volume.

**IMPORTANT !** Only use the diffuser on the lowest heat / speed setting.

#### CLEANING & MAINTENANCE

To keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

#### General

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool. To clean the outside of the appliance, wipe with a damp cloth. Make sure that no water enters the appliance and it is completely dry before use.
- Do not wrap the lead around the appliance; instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Always unplug after use

#### Cleaning the Filter

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
- Holding the handle of the appliance firmly, grip each side of the rear filter and pull to remove.
- Using a soft brush, clean any hair and other debris from the filter.
- Replace the rear filter by aligning the grooves and pushing on to the appliance until the filter clicks back into place.

#### Nettoyage du filtre

- Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid.
- Maintenez fermement la poignée de l'appareil, tenez-le filtre arrière par les deux côtés et tirez dessus pour l'enlever.
- À l'aide d'une brosse à poils doux, éliminez les cheveux et autres résidus contenus dans le filtre.
- Remettez le filtre arrière en place en alignant les rainures et en appuyant dessus jusqu'à entendre un clic.

## DEUTSCH

D215DE

### Lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise.

#### VERWENDUNG

- Maak het haar handdoekdroog en klitvrij.
- Steek de stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact.
- Selecteer de gewenste temperatuur en snelheid.
- Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.
- Das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- WICHTIG !** Halten Sie die Rückseite des Geräts während der Verwendung immer vom Haarfarn, um zu verhindern, dass es durch den hinteren Luftfilter eingesaugt wird.

#### Temperatur- und Geschwindigkeitseinstellungen

Es gibt 2 Temperatur- und 2 Geschwindigkeitsstufen sowie die Kaltluftstoß - Taste. Verwenden Sie die höheren Temperaturen und Geschwindigkeiten zum Trocknen des Haares; danach, wenn das Haar zu trocken beginnt, sollten die niedrigeren Temperatur- und Geschwindigkeitsstufen zum Stylen oder Knautschtrocknen eingestellt werden. Abschließend die Kühlstufe auf dem warmen Haar verwenden, um Ihre Frisur zu "fixieren".

#### Zentrierdüse

Verwenden Sie die Zentrierdüse, um den Luftstrom während des Stylens präzise auszurichten.

**WICHTIG !** Die Zentrierdüse nur mit der niedrigsten Temperatur-/Geschwindigkeitsstufe verwenden.

#### Diffusor

Verwenden Sie den Diffusor, um natürliche Locken zu verstärken und Volumen zu erzeugen.

**WICHTIG !** Den Diffusor nur mit der niedrigsten Temperatur-/Geschwindigkeitsstufe verwenden.

#### Diffusor

Gebruik de diffusor om natuurlijke krullen te versterken en volume te creëren.

**WICHTIG !** Gebruik de diffusor alleen in combinatie met de laagste warmte-instelling en snelheid.

#### REINIGUNG & ONDERHOUD

Volg onderstaande stappen om uw apparaat in optimale conditie te houden:

#### REINIGUNG & PFLEGE

Um Ihr Gerät in bestmöglichem Zustand zu halten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

#### Allgemein

- Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is.
- Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg dat er geen water in het apparaat komt en dat hij helemaal droog is voordat u hem weer gaat gebruiken.
- No enrosque el cable alrededor del aparato, recójalo sin apretar y déjelo al lado del aparato.
- Desenchúfelo siempre después de usarlo.

#### Reinigen des Filters

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.
- Houd het apparaat stevig aan het handvat vast, pak het achterfilter aan beide Seiten festhalten, dann den Filter an beiden Seiten greifen und abziehen.
- Mit einer weichen Bürste Haare und andere Rückstände vom Filter entfernen.

• Den rückseitigen Filter wieder einsetzen, indem Sie die Nuten aufeinander ausrichten und den Filter auf das Gerät schieben, bis er wieder einrastet.

#### Reinigen des Filters

- Zorg dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is.
- Houd het apparaat stevig aan het handvat vast, pak het achterfilter aan beide zijden vast en trek hem los.
- Gebruik een zachte borstel om haartjes en ander vuil uit het filter te verwijderen.

• Plaats het achterfilter terug, met de groeven op één lijn en druk het filter op het apparaat tot hij vastklikt.

#### Het schoonmaken van het filter

- Zorg dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is.
- Houd het apparaat stevig aan het handvat vast, pak het achterfilter aan beide zijden vast en trek hem los.
- Gebruik een zachte borstel om haartjes en ander vuil uit het filter te verwijderen.

#### Pulizia del filtro

- Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente e raffreddato.
- Tenendo saldamente il manico dell'apparecchio, afferrare saldamente i due lati del filtro posteriore, quindi tirarlo per toglierlo.
- Con una spazzolina morbida, eliminare i capelli ed eventuali altri residui dal filtro.

• Riposizionare il filtro posteriore allineandone le scanalature e spingendolo sull'apparecchio, fino a sentire lo scatto che ne conferma il corretto posizionamento

## NEDERLANDS

D215DE

### Lees eerst de veiligheidsinstructies.

#### GEBRUIKSAANWIJZING

- Maak het haar handdoekdroog en klitvrij.
- Steek de stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact.
- Selecteer de gewenste temperatuur en snelheid.
- Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.
- Das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- WICHTIG !** Halten Sie die Rückseite des Geräts während der Verwendung immer vom Haarfarn, um zu verhindern, dass es durch den hinteren Luftfilter eingesaugt wird.

#### Warme- en snelheidstanden

Er zijn 2 warme- en 2 snelheidstanden plus de koude stand. Gebruik de hogere temperaturen en hogere snelheden voor het basisdrogen en gebruik de lagere warmte en snelheden om te stylen en het haar te kneden als het begint te drogen. Gebruik de koude stand op warm haar, om het model te "fixeren".

#### Smalle blaasmond

Gebruik de smalle blaasmond om de luchtstroom te richten tijdens het stylen.

**WICHTIG !** Gebruik de smalle blaasmond alleen op de laagste temperatuur en laagste snelheid.

#### Difusor

Gebruik de diffusor om natuurlijke krullen te versterken en volume te creëren.

**WICHTIG !** Gebruik de bocchetta concentratrice solo con il livello più basso di temperatura e velocità.

#### Diffusore

Usare il diffusore per migliorare i riccioli naturali e creare volume.

**WICHTIG !** Usare il diffusore solo ai livelli più bassi di temperatura e velocità.

#### REINIGING & ONDERHOUD

Volg onderstaande stappen om uw apparaat in optimale conditie te houden:

#### REINIGING & PFLEGE

Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come descritto di seguito.

#### Algemeen

- Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is.
- Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg dat er geen water in het apparaat komt en dat hij helemaal droog is voordat u hem weer gaat gebruiken.
- No enrosque el cable alrededor del aparato, recójalo sin apretar y déjelo al lado del aparato.
- Desenchúfelo siempre después de usarlo.

#### In generale

- Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente e raffreddato.
- Per pulire l'esterno dell'apparecchio, usare un panno umido. Controllare che non si infiltrino acqua nell'apparecchio e che sia completamente asciutto prima dell'uso.
- Non enrosque el cable alrededor del aparato, recójalo sin apretar y déjelo al lado del aparato.
- Desenchúfelo siempre después de usarlo.

#### Limpieza del filtro

- Asegúrese de que el aparato esté frío y desenchufado. Para limpiar el exterior, utilice un paño húmedo. Tenga cuidado de que no penetre agua en el aparato y compruebe que está completamente seco antes de usarlo.
- No enrosque el cable alrededor del aparato, recójalo sin apretar y déjelo al lado del aparato.
- Desenchúfelo siempre después de usarlo.

#### Pulizia del filtro

- Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente e raffreddato.
- Seguramente el manico del filtro posterior, agarre cada lado del filtro posterior y puxe para retirar.
- Com uma escova suave, retire do filtro os restos de cabelo y otros residuos.

• Vuelva a colocar el filtro posterior alineando las ranuras y empujando hacia el aparato, hasta que encaje en su sitio.

• Staccare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso.

## SVENSKA

D215DE

Läs säkerhetsanvisningarna innan du använder produkten.

## ANVÄNDNING

- Handduktorka och red ut håret.
- Anslut adaptern till en lämplig väggkontakt.
- Välj önskade temperatur- och hastighetsinställningar.
- Stäng av apparaten när du är klar och dra ur väggkontakten.
- Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.
- VIKTIGT!** Skydda alltid apparatens baksida från hår så att håret inte dras i det bakre luftfiltret.

## Temperatur- och hastighetsinställningar

Definits 2 temperatur- och 2 hastighetsinställningar plus kallflusinställningen. Använd en högre temperatur- och hastighetsinställning vid inledande torkning och en lägre temperatur- och hastighetsinställning vid styling och kramtorkning, nära håret börjar torka. Använd kallflusinställningen på varmt hår för att fixera frisyren.

## Koncentrationsmunstycke

Använd koncentrationsmunstycket för att rikta luftflödet under styling.

**VIKTIGT!** Använd endast koncentrationsmunstycket med den lägsta temperatur-/hastighetsinställningen.

## Spridarmunstycke

Använd spridarmunstycket för att förstärka naturliga lockar och skapa volym.

**VIKTIGT!** Använd endast spridarmunstycket med de lägsta temperatur- och hastighetsinställningarna.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Följ stegen nedan för att hålla apparaten i bästa möjliga skick:

## Allmänt

- Kontrollera att apparaten är avstängd, urkopplad och sval. Rengör apparatens utsida med en fuktig trasa. Se till att inget vatten tränger i apparaten och att den är helt torrt innan användning.
- Snurra inte sladdens runt apparaten utan rulla ihop den löst brevid den.
- Dra alltid ur väggkontakten efter användning.

## Rengöra filter

- Kontrollera att apparaten är avstängd, urkopplad och sval.
- Häll apparatens skäft i ett fast grepp. Ta tag i sidorna på det bakre filtret och ta bort det genom att dra.
- Avlägsna eventuellt hår och annan smuts från filtret med en mjuk borste.
- Sätt tillbaka det bakre filtret genom att passa in skärorna och trycka det mot apparaten tills filtret klickar tillbaka på plats.

## NORSK

D215DE

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

- HVORDAN BRUKE APPARATET**
- Tork håret med et håndkle og fjern alle floker fra håret.
  - Koble apparatet til en egen stikkontakt.
  - Velg ønsket varme- og hastighetsinnstillingar.
  - Etter bruk, slå av apparatet og koble det fra strømnettet.
  - La apparatet kjøles ned før pakkes vekk.
  - Låt apparaten svalna innan du lägger undan den.
  - VIKTIGT!** Skydda alltid apparatens baksida fra hår så att håret ikke dras i det bakre luftfiltret.
- Varme- og hastighetsinnstillinger**
- Apparatet har to varmeinställningar och to hastighetsinställningar plus kallflusinställningen. Använd en högre temperatur- och hastighetsinställning vid inledande torkning och en lägre temperatur- och hastighetsinställning vid styling och kramtorkning, nära håret börjar torka. Använd kallflusinställningen på varmt hår för att fixera frisyren.
- Koncentratordyse**
- Bruk koncentratordysen til å dirigere luftstrømmen etter som du stylar.
- VIKTIGT!** Bare bruk koncentratordysen på den laveste varme-/hastighetsinställingen.
- Sprederunnstykke**
- Bruk sprederunnstykket til å fremheve naturlige krøller og å skape volum.
- VIKTIGT!** Bare bruk sprederunnstykket på den laveste varme-/hastighetsinställingen.
- RENGØRING OG VEDLIKEHOLD**
- Følg stegen nedan for at hålla apparaten i best mulig stand, følg trinnene under:

- Allmänt**
- Kontrollera att apparaten är avstängd, urkopplad och sval. Rengör apparatens utsida med en fuktig trasa. Se till att inget vatten tränger i apparaten och att den är helt torrt innan användning.
  - Snurra inte sladdens runt apparaten utan rulla ihop den löst brevid den.
  - Dra alltid ur väggkontakten efter användning.

## Rengöring av filteret

- Kontrollera att apparaten är avstängd, urkopplad och sval.
- Häll apparatens skäft i ett fast grepp. Ta tag i sidorna på det bakre filtret och ta bort det genom att dra.
- Avlägsna eventuellt hår och annan smuts från filtret med en mjuk borste.
- Sätt tillbaka det bakre filtret genom att passa in skärorna och trycka det mot apparaten tills filtret klickar tillbaka på plats.

## SUOMI

D215DE

Lue turvallisuusohjeet ensin.

- KÄYTÖ**
- Selvitä pyyhkeuvat hiukset takuista.
  - Kytke laite sopivaan pistoasiaan.
  - Valitse haluamasi lämpö- ja nopeusasetukset.
  - Etter bruk, slå av apparatet och koble det från strömnettet.
  - La apparatet jäähdytä ennen säilyttää.
  - VIKTIGT!** Pidä laitteen takaoa aina kaukana hiuksiista käytön aikana, jotta hiukset eivät joudu takaisinmuodottamaan.
- Lämpö- ja nopeusasetukset**
- Laitteessa on 2 lämpöasetusta ja 2 nopeusasetusta. Lämpöasetusta käytetään lämpö- ja nopeusasetuksia. Bruk innställningen med högre varme- och högere hastighet til den inledande torkningen, och bruk innställningen med lägre varme- och lägre hastighet til styling och avsluttande torkning nära håret begynner å bli torkt. Bruk kaldluftinställningen på varmt hår för å få frisyren til å «sette seg».
- Keskitusuulake**
- Kohdisti ilmavirta hiukiin keskitusuulakkeella muutoin aikana.
- VIKTIGT!** Bare bruk keskitusuulaketta vain alhaisimmaa lämpö- ja nopeusasetuksella.
- Diffusori**
- Käytä diffusoria parantamaan luonnollisia kiharointia ja lisäämään volyymiä.
- TÄRKEÄ!** Käytä diffusoria ainoastaan pienimmällä lämpötila- ja nopeusasetuksella.
- PUHDISTUS JA HUOLTO**
- Jotta laitteesi säilyy mahdollisimman optimaaliseksi kunnossa, noudata alla olevia ohjeita:

- Yleistä**
- Sorg för att apparatet är slatt, av koblet fra strömnettet og avkjølt. For en rengjore apparatets utside, tork det med en fuktig klut. Sorg for at det ikke kommer vann inn i apparatet og at det er helt tørt før det brukes igjen.
  - Ikke surr ledningen rundt apparatet, den skal heller kveiles lost ved siden av apparatet.
  - Koble alltid apparatet fra strömnettet etter bruk.

- Rengjøring av filteret**
- Sorg for at apparatet er slatt, av koblet fra strömnettet og avkjølt.
  - Hold godt fast i apparatets håndtak, ta tak på begge sider av det bakre filteret og trekk det bort for å fjerne det.
  - Bruk en myk kost, og rengjør alt hår og annet rusk fra filteret.
  - Sett det bakre filteret tilbake på plass ved å innrette sporen og trykke det tilbake på apparatet til filteret klikker tilbake på plass.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

D215DE

Diafráktate prώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

- ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**
- Στρέγνωτε τα μαλλιά σας με μια πετσότα και ξεμπλέψτε τα.
  - Καταλατάσσατε τη κέσζιλετ και τη λάζοτζιανα σταθεροκρασίας και ταχύτητας.
  - Επιλέξτε τις απαιτούμενες ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ταχύτητας.
  - Ανα λαΐτεννα jäähytä ennen säilyttää.
  - TÄRKEÄÄ!** Pidä laitteen takaoa aina kaukana hiuksiista käytön aikana, jotta hiukset eivät joudu takaisinmuodottamaan.

- Lämpö- ja nopeusasetukset**
- Laitteessa on 2 lämpöasetusta ja 2 nopeusasetusta. Lämpöasetusta käytetään lämpö- ja nopeusasetuksia. Bruk innställningen med högre varme- och högere hastighet til den inledande torkningen, och bruk innställningen med lägre varme- och lägre hastighet til styling och avsluttande torkning nära håret begynner å bli torkt. Bruk kaldluftinställningen på varmt hår för å få frisyren til å «sette seg».
- Keskitusuulake**
- Kohdisti ilmavirta hiukiin keskitusuulakkeella muutoin aikana.
- VIKTIGT!** Bare bruk keskitusuulaketta vain alhaisimmaa lämpö- ja nopeusasetuksella.
- Diffusori**
- Käytä diffusoria parantamaan luonnollisia kiharointia ja lisäämään volyymiä.
- TÄRKEÄ!** Käytä diffusoria ainoastaan pienimmällä lämpötila- ja nopeusasetuksella.
- PUHDISTUS JA HUOLTO**
- Jotta laitteesi säilyy mahdollisimman optimaaliseksi kunnossa, noudata alla olevia ohjeita:

- Yleistä**
- Sorg för att apparatet är slatt, av koblet fra strömnettet og avkjølt. For en rengjore apparatets utside, tork det med en fuktig klut. Sorg for at det ikke kommer vann inn i apparatet og at det er helt tørt før det brukes igjen.
  - Ikke surr ledningen rundt apparatet, den skal heller kveiles lost ved siden av apparatet.
  - Koble alltid apparatet fra strömnettet etter bruk.

## MAGYAR

D215DE

Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.

- HASZNÁLAT**
- Törölje meg és fésülje ki a hajat.
  - Csatlakoztatja a készüléket a hálózati csatlakozóhoz.
  - Szündítse be a kívánt hőmérsékletet és sebességet.
  - Használjon után kapcsolja ki és húzza ki a és hálózati csatlakozóból a készüléket.
  - TÄRKEÄÄ!** Pidä laitteen takaoa aina kaukana hiuksiista käytön aikana, jotta hiukset eivät joudu takaisinmuodottamaan.

- Lämpö- ja nopeusasetukset**
- Laitteessa on 2 lämpöasetusta ja 2 nopeusasetusta. Lämpöasetusta käytetään lämpö- ja nopeusasetuksia. Bruk innställningen med högre varme- och högere hastighet til den inledande torkningen, och bruk innställningen med lägre varme- och lägre hastighet til styling och avsluttande torkning nära håret begynner å bli torkt. Bruk kaldluftinställningen på varmt hår för å få frisyren til å «sette seg».
- Keskitusuulake**
- Kohdisti ilmavirta hiukiin keskitusuulakkeella muutoin aikana.
- VIKTIGT!** Bare bruk keskitusuulaketta vain alhaisimmaa lämpö- ja nopeusasetuksella.
- Diffusori**
- Käytä diffusoria parantamaan luonnollisia kiharointia ja lisäämään volyymiä.
- TÄRKEÄ!** Käytä diffusoria ainoastaan pienimmällä lämpötila- ja nopeusasetuksella.
- PUHDISTUS JA HUOLTO**
- Jotta laitteesi säilyy mahdollisimman optimaaliseksi kunnossa, noudata alla olevia ohjeita:

- Yleistä**
- Sorg för att apparatet är slatt, av koblet fra strömnettet og avkjølt. For en rengjore apparatets utside, tork det med en fuktig klut. Sorg for at det ikke kommer vann inn i apparatet og at det er helt tørt før det brukes igjen.
  - Ikke surr ledningen rundt apparatet, den skal heller kveiles lost ved siden av apparatet.
  - Koble alltid apparatet fra strömnettet etter bruk.

## POLSKI

D215DE

Należy najpierw zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.

- JAK KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA**
- Osusz włosy ręcznikiem i rozczes je.
  - Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazda elektrycznego.
  - Po poudżeniu ustawień temperatury i szybkości.
  - Przed użyciem wyłącz urządzenie i odłącz od zasilania.
  - TÄRKEÄÄ!** Pidä laitteen takaoa aina kaukana hiuksiista käytön aikana, jotta hiukset eivät joudu takaisinmuodottamaan.

- Lämpö- ja nopeusasetukset**
- Laitteessa on 2 lämpöasetusta ja 2 nopeusasetusta. Lämpöasetusta käytetään lämpö- ja nopeusasetuksia. Bruk innställningen med högre varme- och högere hastighet til den inledande torkningen, och bruk innställningen med lägre varme- och lägre hastighet til styling och avsluttande torkning nära håret begynner å bli torkt. Bruk kaldluftinställningen på varmt hår för å få frisyren til å «sette seg».
- Keskitusuulake**
- Kohdisti ilmavirta hiukiin keskitusuulakkeella muutoin aikana.
- VIKTIGT!** Bare bruk keskitusuulaketta vain alhaisimmaa lämpö- ja nopeusasetuksella.
- Diffusori**
- Käytä diffusoria parantamaan luonnollisia kiharointia ja lisäämään volyymiä.
- TÄRKEÄ!** Käytä diffusoria ainoastaan pienimmällä lämpötila- ja nopeusasetuksella.
- PUHDISTUS JA HUOLTO**
- Jotta laitteesi säilyy mahdollisimman optimaaliseksi kunnossa, noudata alla olevia ohjeita:

- Yleistä**
- Sorg för att apparatet är slatt, av koblet fra strömnettet og avkjølt. For en rengjore apparatets utside, tork det med en fuktig klut. Sorg for at det ikke kommer vann inn i apparatet og at det er helt tørt før det brukes igjen.
  - Ikke surr ledningen rundt apparatet, den skal heller kveiles lost ved siden av apparatet.
  - Koble alltid apparatet fra strömnettet etter bruk.

## ČESKY

D215DE

Nejdřív si přečtěte bezpečnostní pokyny.

- NÁVOD K POUŽITÍ**
- Vyšušíte volely polotencem a třapatelnou.
  - Vkloníte přístroj do zásuvky.
  - Naštavte požadovanou teplotu a rychlosť.
  - Použijte přístroj v souladu s uvedenou rozetkou.
  - Naštavte žádoucí parametry nařevu a rychlosti.
  - DŮLEŽITÉ!** Vždy držte zadní část přístroje směrem od vlasů.
  - Před schováním určidze zacvakaj do jeho sklopitelného pouzdra.

- Nastavení teploty a rychlosti**
- K dispozici jsou 2 nastavení teploty, 2 nastavení rychlosti a chladný režim. Pro začátek vysoušení použijte vyšší teplotu a vyšší rychlosť, na částečné vysušení vlasů při úpravě účesu a mačkaném usušení použijte nižší teplotu a rychlosť. Na teplé vlasů použijte chladný režim pro „fixaci“ účesu.

- Ustavienia grzania i szybkości**
- Istnieją 2 ustawienia grzania i 2 ustawienia szybkości oraz ustawienie zimne. Do poczatkowego suszenia ustaw urządzenie na najwyższą temperaturę i najwyższą rychłość, przy użyciu częściowej suszenia wlasów. W celu suszenia wlasów użycie niskiej temperatury i niskiej prędkości.
- FONTOS!** A szükítő csak alacsonyabb hőmérsékletet használja a hidegbeállítást a meleg hajra a frizura rögzítéséhez.
- Ważne!** Podczas użytkowania urządzenia nie zblizaj jego tylu do włosów, gdyż mogłyby to spowodować ich wciagnięcie do tylnego filtra.
- Szűkítő**
- A szükítő közelében álló vágószőnyeget használva a szükítőtől távolabbi részétől a székelyezéshez.
- FONTOS!** A szükítő csak alacsonyabb hőmérsékletet használja a hidegbeállítást a meleg hajra a frizura rögzítéséhez.
- Waski koncentrator**
- Użyj waski koncentratora do skierowania nadmuchu podczas ustawiania na najwyższą temperaturę i najwyższą prędkością.
- Difuzér**
- Pomocí difuzéru zvýrazňete přirozené kadeře a vytvořte objem.
- DŮLEŽITÉ!** Difuzér používejte pouze na nejnižší teplotu / rychlosť.
- Difuzor**
- Užijte difuzoru, by podkrešli naturalny skręt włosów i nadać im objętość.
- FONTOSS!** A difuzor csak a legalacsonyabb hőmérsékletet / sebességet használja.
- Objev**
- Aby objevit se, že určidze zacvakaj do jeho sklopitelného pouzdra.
- Difuzor**
- Pomocí difuzéru zvýrazňete přirozené kadeře a vytvořte objem.
- DŮLEŽITÉ!** Difuzor používejte pouze na nejnižší teplotu / rychlosť.
- Cištění a údržba**
- V zájmu zachování co nejlepšího stavu přístroje je na nejnižší teplotu / rychlosť.
- TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**
- A készülék lehető legjobb állapotán elősegítése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi lépéseket:

- CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**
- Aby zapewnić utrzymanie urządzenia w